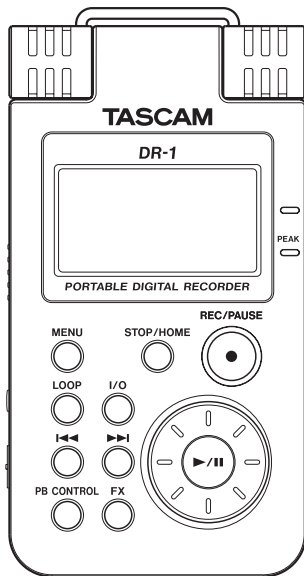


DR-1

Portable Digital Recorder



Cet appareil possède un numéro de série inscrit en face arrière. Veuillez le noter et le conserver.

Numéro de série :

Guide de prise en main

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE CAPOT (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. LA MAINTENANCE DOIT ÊTRE CONFIEE A UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le symbole éclair contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur de l'appareil. Ses caractéristiques sont suffisantes pour présenter un risque potentiel d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions concernant le fonctionnement ou la maintenance (réparation) dans les documents qui accompagnent l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Coupez l'alimentation si vous trouvez dans un avion à cause du risque d'interférences avec le système de navigation de celui-ci.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1 Lisez ces instructions.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte de tous les avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6 Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- 7 N'obstruez pas les ouïes de ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du constructeur.
- 8 N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, comme un radiateur, chauffage, poêle ou tout autre appareil produisant de la chaleur (amplificateur de puissance, par exemple).
- 9 Ne supprimez pas les dispositifs de sécurité des fiches polarisées ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée possède un contact plus large que l'autre; une fiche avec mise à la terre possède une troisième broche, prévue pour votre sécurité. Si la fiche se trouvant à l'extrémité du cordon secteur fourni avec votre appareil ne correspond pas à votre prise murale, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
- 10 Évitez de marcher sur le cordon secteur, de le coincer ou de le pincer, ainsi que

de couper le cordon, particulièrement au niveau de l'appareil ou de la prise secteur.

- 11 N'utilisez que les dispositifs optionnels ou les accessoires recommandés par le constructeur.
- 12 N'utilisez l'appareil qu'avec un chariot, stand, trépied ou des supports ou dispositifs de fixation fournis ou recommandés par le constructeur. Si vous employez un chariot, prenez garde, lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil, à ne pas vous blesser suite à un renversement.



- 13 Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil en cas d'orage ou s'il doit rester inutilisé pendant une longue période.
- 14 Pour toute maintenance, adressez-vous à des techniciens professionnels qualifiés. Un retour en SAV est indispensable dès que l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre : cordon ou fiche secteur défilant, pénétration de liquide ou introduction d'objets dans l'appareil, exposition à la

pluie ou à l'humidité, et bien sûr dès qu'il ne fonctionne pas normalement, suite à une chute ou à un choc par exemple.

- Ne posez pas d'objet contenant du liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné, dépourvu de ventilation, comme par exemple une bibliothèque ou similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise secteur pour que vous puissiez à tout moment saisir la fiche du cordon d'alimentation.
- Un appareil de classe I doit être connecté à une prise secteur via une fiche avec mise à la terre.
- Les piles (paquet de piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive de type exposition au soleil, feu ou équivalent.
- Une pression sonore excessive produite par des écouteurs ou un casque peut causer une perte auditive.
- Coupez l'alimentation si vous trouvez dans un avion à cause du risque d'interférences avec le système de navigation de celui-ci.

Notes

Table des matières

1–Introduction	6	4–Lecture	20
A propos du mode d'emploi	6	5–Superposition de sons	22
Nettoyage de l'unité	7	Préparation à la superposition	22
A propos des caractères utilisés dans ce guide	7	Superposition	23
2–Préparation	8	6–Copie de plages de CD dans l'unité ..	25
Insertion d'une carte SD	8	7–Fonctions de commande de lecture ..	26
Alimentation de l'unité	9	Changement de la vitesse de lecture	26
Mise sous/hors tension	11	Changement de la hauteur de lecture	28
Branchement à un ordinateur par USB	11	Réduction du volume d'une partie enregistrée ..	29
Préparation à l'écoute	12	8–Lecture en boucle et effets	31
Réinitialisation de l'unité	13	Emploi de la lecture en boucle	31
3–Enregistrement	14	Emploi des effets	31
Enregistrement avec le microphone intégré	14		
Enregistrement d'autres sources	16		
Effacement de fichiers	18		

1-Introduction

Le DR-1 est un enregistreur portable qui stocke ses données sur carte SD. En plus d'enregistrer avec le microphone intégré, vous pouvez brancher un microphone externe ou la sortie de niveau ligne d'un lecteur de CD ou autre appareil audio externe à enregistrer. Vous pouvez choisir entre les formats d'enregistrement audio MP3 (44,1/48 kHz, 32–320 kb/s) et WAV (44,1/48 kHz, 16/24 bits). Plus encore, avec cette unité, vous pouvez mixer et enregistrer une entrée de son par le micro intégré ou une des prises d'entrée avec un fichier audio reproduit en utilisant les fonctions de mixage et d'enregistrement.

De plus, cette unité possède des fonctions de contrôle de lecture utiles durant la pratique du chant et d'un instrument. Elles comprennent une lecture ralentie sans changement de hauteur et l'annulation d'une partie pour réduire le volume des voix enregistrées et d'autres parties. Enfin, vous pouvez appliquer les effets intégrés au signal entrant. Vous pouvez également enregistrer des morceaux de musique que vous étudiez à l'aide des prises d'entrée de l'unité et copier dans cette unité

la musique sauvegardée sur un ordinateur à l'aide d'une connexion USB.

A propos du mode d'emploi

Ce guide de prise en main explique les opérations de base du DR-1 pour que vous puissiez commencer à l'utiliser dès son achat. Le mode d'emploi, qui contient des informations plus détaillées sur le DR-1 est stocké sur la carte SD incluse avec cette unité sous forme d'un fichier électronique.

Comment accéder au mode d'emploi

Insérez la carte SD incluse dans le DR-1 et utilisez le câble USB fourni pour relier cette unité à un ordinateur (voir “Branchement à un ordinateur par USB” en page 11 pour en savoir plus sur la façon de faire la connexion). Dans le dossier DR-1 se trouve un dossier MANUAL avec un fichier PDF du mode d'emploi. Pour ouvrir ce fichier, vous devez installer Adobe Reader sur votre ordinateur (ou utiliser Aperçu sous Mac OS X). Vous pouvez télécharger Adobe Reader gratuitement sur Internet.

NOTE

Veillez faire une ou plusieurs copies de sauvegarde du mode d'emploi sur différents supports (disque dur de l'ordinateur, CD-R, etc.).

Que faire si vous effacez accidentellement le mode d'emploi ?

Si vous avez effacé toutes vos copies du mode d'emploi, vous pouvez en télécharger une sur le site internet TASCAM (<http://www.tascam.com/>).

Nettoyage de l'unité

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer l'unité. Ne la nettoyez pas avec un chiffon enduit de produit chimique ou d'une substance telle que le benzène, un diluant ou de l'alcool car cela pourrait endommager la surface de l'unité.

A propos des caractères utilisés dans ce guide

Quand nous nous référons à une touche ou à un connecteur ou autre commande du DR-1, les caractères ressemblent à ceci : **PLAY**.

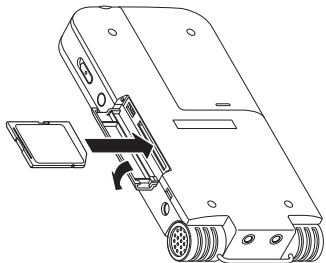
Quand nous nous référons à des éléments apparaissant dans l'afficheur, les caractères ressemblent à ceci : **MENU**.

2-Préparation

Insertion d'une carte SD

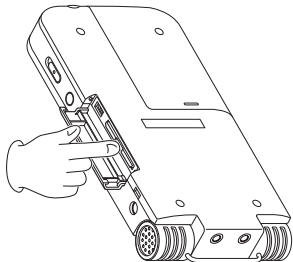
Comme cette unité utilise une carte SD pour enregistrer et reproduire, vous devez insérer une carte SD avant usage. La fente pour carte SD et le connecteur USB se trouvent sous le couvercle du côté gauche.

Abaissez le couvercle dans la direction de la flèche pour l'ouvrir. Insérez la carte SD fournie dans la fente pour carte SD et poussez-la jusqu'à ce qu'elle clique en place.



Retrait de la carte SD

Pressez la carte SD insérée de façon délicate et elle sortira partiellement de l'unité pour que vous puissiez totalement la retirer.



PRÉCAUTION

Ne retirez pas la carte SD durant l'enregistrement ou la lecture, ni quand l'unité est connectée par USB à l'ordinateur.

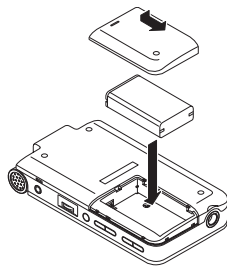
Alimentation de l'unité

Le DR-1 peut fonctionner avec une batterie lithium ion spécialement conçue pour lui (incluse et également disponible séparément) ou un adaptateur secteur (PS-P520) disponible séparément à l'achat. Chargez la batterie ou branchez l'adaptateur secteur avant d'utiliser l'unité.

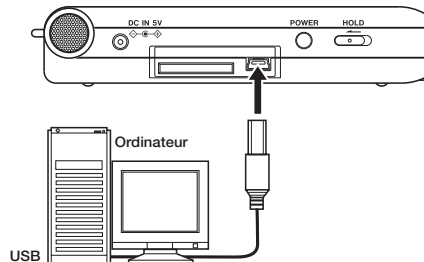
Emploi de la batterie du DR-1

En sortie d'usine, la batterie spécialisée (incluse ou achetée séparément) n'est pas chargée, aussi doit-elle être chargée avant d'utiliser l'unité. Chargez la batterie en branchant le DR-1 (avec la batterie à l'intérieur) à un ordinateur par USB.

- 1 Faites glisser le couvercle du compartiment de batterie en dessous de l'unité pour l'ouvrir et insérez la batterie du DR-1 qui était incluse dans l'emballage.



- 2 Ouvrez le capot du côté gauche et utilisez le câble USB fourni pour relier l'unité à un port USB d'un ordinateur.



2-Préparation

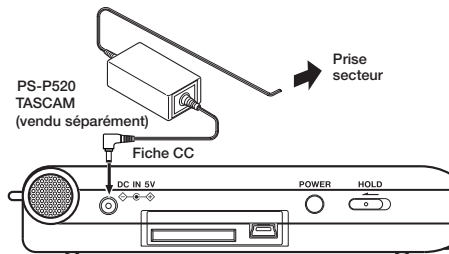
Quand la connexion USB est faite, l'unité commence à charger la batterie et le témoin de charge s'allume en orange. Le témoin s'éteint quand la charge est terminée.

NOTE

- *Même si l'unité est éteinte, la batterie se charge quand l'unité est reliée par USB à un ordinateur. L'ordinateur peut par contre devoir être allumé pour charger la batterie.*
- *Les batteries de DR-1 peuvent également être achetées séparément, aussi pouvez-vous préparer des batteries de rechange si nécessaire.*
- *Si vous branchez un adaptateur secteur (acheté séparément), il charge également la batterie dans l'unité. Le témoin de charge s'allume durant la charge. De plus, si l'adaptateur secteur est connecté, la batterie se charge même si le DR-1 est éteint.*

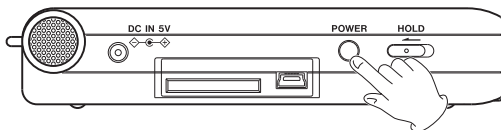
Emploi d'un adaptateur secteur (acheté séparément)

Branchez un adaptateur secteur PS-P520 (acheté séparément) à la prise DC IN 5V.



Mise sous/hors tension

Pour mettre sous tension, pressez et maintenez la touche **POWER** sur le côté gauche jusqu'à ce que "TASCAM DR-1" s'affiche dans l'écran.



L'écran d'accueil apparaît quand l'unité démarre.



Pour mettre hors tension, pressez et maintenez la touche **POWER** jusqu'à ce que "PORTABLE DIGITAL RECORDER" s'affiche dans l'écran.

Branchement à un ordinateur par USB

En plus de permettre de charger la batterie, le branchement du DR-1 à un ordinateur via le câble USB fourni permet d'accomplir d'autres fonctions dont la copie des fichiers audio. Branchez l'unité lorsque vous voulez utiliser une de ces fonctions.

L'écran suivant apparaît dans l'afficheur de l'unité quand celle-ci et l'ordinateur sont sous tension et que vous les avez reliés par un câble USB (ou quand vous allumez l'unité et l'ordinateur après les avoir reliés avec le câble USB).



Après connexion, la carte SD de l'enregistreur apparaît sur l'ordinateur comme un disque externe nommé "DR-1".

2-Préparation

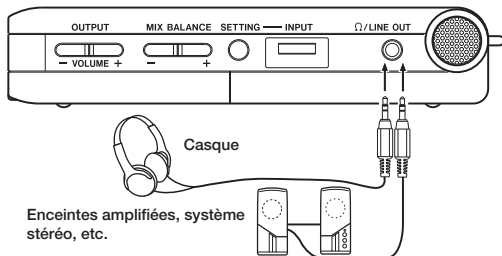
Pour terminer la connexion USB, suivez d'abord les procédures de déconnexion de périphérique USB propres à votre ordinateur pour débrancher le DR-1 puis retirez le câble USB.

Voir le mode d'emploi de l'ordinateur pour savoir comment interrompre la connexion sur l'ordinateur.



Préparation à l'écoute

Branchez des écouteurs ou un système d'écoute (enceintes amplifiées, système stéréo, etc.) à la prise Ω /LINE OUT.

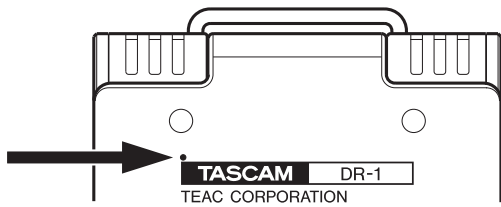


PRÉCAUTION

Utilisez un casque pour écouter lorsque vous enregistrez avec un microphone. Si vous utilisez des enceintes, le son produit par celles-ci peut également être enregistré, entraînant une mauvaise qualité d'enregistrement et éventuellement une réinjection ("larsen").

Réinitialisation de l'unité

Le panneau inférieur de l'unité possède un orifice de réinitialisation.



Si le DR-1 se comporte anormalement, enfoncez l'extrémité d'un trombone ou d'un objet similaire dans cet orifice pour presser un bouton interne à l'unité. Cela éteint le DR-1 et réinitialise son système.

PRÉCAUTION

Ne pressez pas le bouton de réinitialisation si l'unité fonctionne correctement.

3-Enregistrement

Enregistrement avec le microphone intégré

Suivez ces procédures pour utiliser le microphone stéréo intégré en vue de faire un enregistrement stéréo ordinaire.

Avant de commencer, vérifiez qu'une carte SD est bien installée dans l'unité, que cette dernière est allumée et qu'un casque est branché en prise **LINE OUT**.

- 1 Appuyez sur la touche **SETTING** sur le côté droit pour ouvrir l'écran Input Setting (réglage d'entrée).



“INPUT” apparaît surligné.

- 2 Appuyez sur la touche **▶▶**.



Vous pouvez maintenant sélectionner l'entrée.

- 3 Utilisez la molette pour sélectionner **INT/MIC1**, ce qui règle le microphone intégré comme source d'entrée (à moins que quelque chose soit branché en prise **MIC 1 IN** sur l'unité).

Pour enregistrer une autre source (microphone externe ou entrée **LINE IN**), voir "Enregistrement d'autres sources" en page 16.

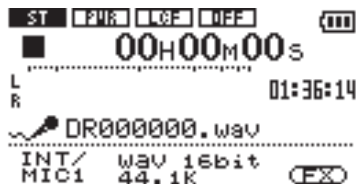
NOTE

Le réglage par défaut pour le DR-1 est "INT/MIC1" aussi les étapes 1-3 ne sont-elles pas nécessaires quand l'appareil est neuf.

3-Enregistrement

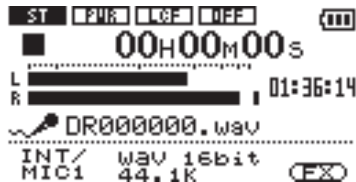
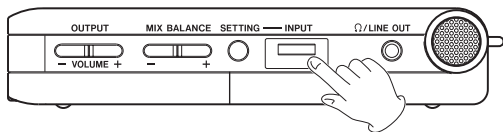
- Pressez la touche **STOP/HOME** pour afficher l'écran d'accueil.
- Pressez la touche **REC/PAUSE** pour armer l'enregistrement.

La touche clignote en rouge et l'écran d'enregistrement s'affiche.



En armement d'enregistrement, vous pouvez écouter le signal entrant grâce au casque.

- Utilisez la commande de volume **INPUT** sur le côté droit pour régler le niveau d'entrée du microphone.



Le niveau d'entrée est donné par l'indicateur de niveau L/R en écran d'enregistrement. S'il est trop élevé, une marque persiste du côté droit de la barre et le témoin **PEAK** rouge s'allume près de l'afficheur.

Réglez le niveau de telle façon que le témoin **PEAK** ne s'allume plus.

ASTUCE

En plus de régler le volume d'entrée (INPUT), essayez de régler la distance entre le microphone et la source sonore ainsi que l'angle du microphone. La distance et l'angle peuvent également changer le caractère du son.

- Utilisez les touches **OUTPUT VOLUME (+, -)** si nécessaire pour régler le volume d'écoute.

3-Enregistrement

- 8 Appuyez à nouveau sur la touche **REC/PAUSE** pour lancer l'enregistrement. La touche s'allume en rouge.
- 9 Appuyez sur la touche **STOP/HOME** pour stopper l'enregistrement.

Les données enregistrées sont sauvegardées comme un nouveau fichier audio et l'écran d'accueil s'affiche à nouveau.

La position de lecture se cale sur le début du fichier audio enregistré.

NOTE

- Appuyez sur la touche **REC/PAUSE** pour mettre temporairement en pause l'enregistrement.
- Les fichiers audio enregistrés sur le DR-1 sont automatiquement baptisés avec un nom au format "DR" suivi de six chiffres assignés par ordre d'enregistrement. Une extension de fichier est ajoutée à la fin du nom de fichier en fonction du type de fichier (.wav ou .mp3). Par exemple, si le premier fichier enregistré est de type WAV, il est nommé "DR000000.wav".

Enregistrement d'autres sources

Plutôt que d'utiliser le microphone intégré, vous pouvez enregistrer à l'aide d'un microphone externe ou enregistrer le signal de sortie d'une table de mixage, d'un appareil audio ou d'une autre source.

Pour enregistrer un signal autre que celui du microphone intégré, branchez la source sonore à la prise d'entrée appropriée sur cette unité. Réglez le paramètre **INPUT** pour enregistrer cette source sonore dans l'écran Input Setting (référez-vous aux étapes 1–4 de "Enregistrement avec le microphone intégré").

Toutes les procédures qui suivent le réglage d'entrée sont les mêmes que les étapes 5–9 de "Enregistrement avec le microphone intégré".

3-Enregistrement

Enregistrement d'un microphone à fiche jack 6,35 mm standard

- 1 Branchez un microphone à la prise **MIC 2 IN** (prise jack mono standard) à l'extrémité de l'unité.
- 2 Réglez le paramètre **INPUT** sur “MIC2” en écran Input Setting.

NOTE

*Le signal de l'entrée mono **MIC 2 IN** est enregistré sur les deux canaux (gauche et droit).*

Enregistrement d'un microphone à fiche mini-jack

- 1 Branchez le microphone à la prise **MIC 1 IN** (mini-jack stéréo) à l'extrémité de l'unité.
- 2 Réglez le paramètre **INPUT** sur “INT/MIC1” en écran INPUT SETTING.
- 3 Pressez la touche **◀◀** pour sélectionner le paramètre **INPUT** et tournez la molette sur la droite pour afficher le sous-menu des réglages **MIC1** dans lequel vous pouvez choisir stéréo/mono, activer/désactiver l'alimentation de

la fiche etc. Voir le mode d'emploi pour des détails.

Enregistrement d'un appareil audio externe

- 1 Branchez la prise de sortie de l'appareil audio externe à la prise **LINE IN** (mini-jack stéréo) à l'extrémité de l'unité.
- 2 Réglez le paramètre **INPUT** sur “LINE” en écran Input Setting.

NOTE

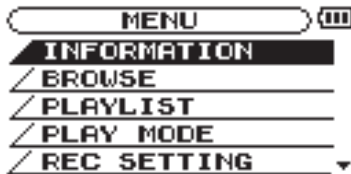
*Le niveau d'entrée du signal en prise **LINE IN** est fixe aussi ne pouvez-vous pas contrôler celui-ci avec la commande de volume **INPUT**. Pour régler le niveau d'un signal ligne, utilisez les commandes de l'appareil externe connecté.*

3-Enregistrement

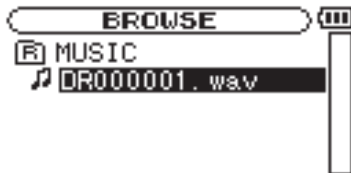
Effacement de fichiers

Si vous voulez effacer un fichier enregistré pour une quelconque raison, vous pouvez supprimer les fichiers indésirables depuis l'écran BROWSE (Parcourir).

- 1 Appuyez sur la touche **MENU** pour ouvrir l'écran Menu.



- 2 Utilisez la molette pour sélectionner "BROWSE" et appuyez sur la touche **▶/II**. L'écran Browse s'ouvre.



- 3 Utilisez la molette pour sélectionner le fichier que vous voulez effacer et appuyez sur la touche **▶/II**. La bulle suivante apparaît.



- 4 Utilisez la molette pour sélectionner "DELETE" et appuyez sur la touche **▶/II**. L'écran suivant apparaît.



3-Enregistrement

- 5 Pressez la touche ►/|| pour effacer le fichier.
Pressez la touche **STOP/HOME** si vous préférez ne pas effacer le fichier.

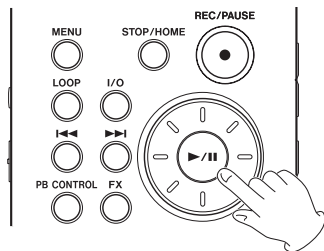
NOTE

En plus de pouvoir effacer les fichiers, vous pouvez gérer la structure des dossiers de cette unité, par exemple pour ranger les fichiers enregistrés par catégorie. Voir le chapitre "Ecran Browse" du mode d'emploi pour des instructions sur la façon de faire des dossiers, naviguer dans l'écran et de mener d'autres opérations concernant les fichiers.

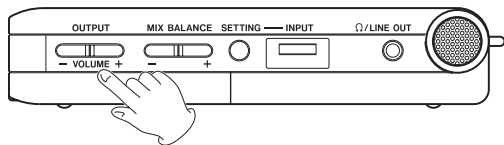
4-Lecture

Suivez ces procédures pour lire les fichiers enregistrés.

- 1 Pressez la touche ►/|| pour lancer la lecture.

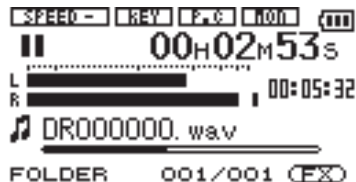


- 2 Utilisez les touches **OUTPUT VOLUME (+, -)** pour régler le niveau d'écoute.



ASTUCE

La barre d'affichage de la position de lecture en écran d'accueil affiche la position actuelle de la tête de lecture par rapport au fichier.



NOTE

Une fois l'enregistrement fini, la position de lecture se cale automatiquement sur le début du fichier enregistré.

Le réglage de volume est indiqué dans une barre en partie basse de l'afficheur durant le réglage effectué à l'aide des touches **OUTPUT VOLUME**.



- 3 Pour stopper la lecture, pressez soit la touche ►/II soit la touche **STOP/HOME**.

La lecture s'arrête à la position actuelle. Pour retourner au début du fichier, pressez la touche ◀◀.

NOTE

- Quand plusieurs fichiers ont été enregistrés, vous pouvez utiliser les touches ◀◀/▶▶ pour sélectionner un d'entre eux.
- Vous pouvez faire une recherche à l'envers en pressant et en maintenant la touche ◀◀ ou une recherche vers l'avant en pressant et en maintenant la touche ▶▶.
- Vous pouvez aussi utiliser la molette pour changer la position de la tête de lecture.

5-Superposition de sons

En mode de superposition de sons, vous pouvez reproduire un fichier audio sauvegardé sur la carte SD et le mélanger avec un nouveau son que vous enregistrez. Par exemple, vous pouvez chanter par-dessus un fichier de karaoké ou jouer d'un instrument par-dessus un accompagnement.

Les procédures suivantes expliquent comment utiliser le microphone intégré pour superposer des voix tout en écoutant depuis son début un fichier audio déjà sauvegardé. Avant de commencer ces procédures, réglez l'entrée sur "INT/MIC1" et réglez si nécessaire le niveau du microphone intégré.

NOTE

Cet exemple de fonctionnement mélange le son du microphone intégré, mais vous pouvez tout aussi bien mélanger le son d'un microphone externe ou de l'entrée LINE IN.

Préparation à la superposition

D'ordinaire, qu'une piste enregistrée soit lue ou non, le signal entrant n'est pas produit par la prise Ω /LINE OUT. Quand MONITOR est réglé sur ON, les signaux entrants sont aussi produits. Pour préparer la superposition, utilisez les procédures suivantes afin de régler le paramètre MONITOR sur ON.

- 1 Pressez la touche **SETTING** pour ouvrir l'écran Input Setting.



```
INPUT SETTING [Menu Icon]
INPUT : INT/MIC1
MONITOR : OFF
```



```
INT/MIC1 [Dropdown Arrow]
```

- 2 Utilisez la molette pour sélectionner le paramètre MONITOR et pressez la touche **▶▶**.
- 3 Utilisez la molette pour sélectionner ON.
- 4 Pressez **STOP/HOME** pour ouvrir l'écran d'accueil.

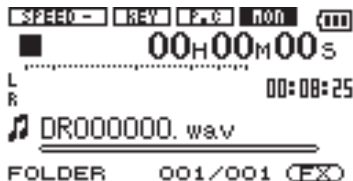
Avec ce réglage, l'entrée mixée et les signaux lus sont produits par la prise Ω /LINE OUT.

5-Superposition de sons

Superposition

- 1 Utilisez les touches ◀◀ et ▶▶ pour sélectionner le fichier audio à reproduire.

Le nom du fichier sélectionné s'affiche à l'écran.

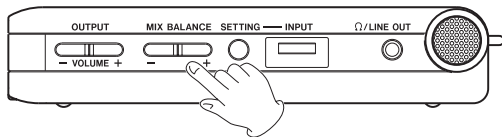


NOTE

Si vous voulez mixer le son du dernier fichier audio enregistré, l'opération ci-dessus est inutile car il est déjà sélectionné.

- 2 Pressez la touche ▶/|| pour lancer la lecture et contrôlez la balance de volume avec la voix ou le son d'instrument qui entre dans l'appareil.

- 3 Utilisez les touches **MIX BALANCE** pour régler le volume de lecture si nécessaire.



La valeur de volume est représentée dans une barre en partie basse de l'afficheur durant le réglage par les touches **OUTPUT VOLUME**.

- 4 Utilisez la touche ◀◀ pour revenir au début du fichier audio reproduit.

NOTE

Vous pouvez lancer la superposition depuis le milieu d'une plage que vous voulez mixer avec votre son entrant. Recherchez la position désirée et lancez la lecture.

5-Superposition de sons

- 5 Pressez la touche REC/PAUSE pour armer l'enregistrement sur l'unité. La touche clignote en rouge et une bulle OVERDUB s'affiche à l'écran.



- 6 Utilisez la molette pour régler le paramètre "OVERDUB" sur ON (qui est surligné en négatif).



- 7 Pressez à nouveau la touche REC/PAUSE. La lecture du fichier sélectionné à l'étape 1 et l'enregistrement d'un nouveau fichier commencent simultanément pour que vous puissiez immédiatement commencer à chanter ou à jouer parallèlement à la musique déjà enregistrée.
- 8 Pressez la touche STOP/HOME pour stopper l'enregistrement.

NOTE

- Le signal mixé est enregistré comme un nouveau fichier. Le fichier d'origine lu n'est pas effacé.
- En enregistrant répétitivement en mode OVERDUB (superposition), vous pouvez utiliser l'unité pour superposer de multiples parties.
- Si vous avez réduit la balance du son reproduit à l'étape 3 ci-dessus avant la superposition, quand vous reproduisez le nouveau fichier audio créé, son volume est relativement bas par rapport à ce qu'il était en écoute durant l'enregistrement. Dans ce cas, utilisez la touche MIX BALANCE + pour maximiser le niveau de lecture.

6–Copie de plages de CD dans l'unité

Utilisez les procédures suivantes pour transférer les plages d'un CD dans cette unité afin, par exemple, de pouvoir les utiliser pour répéter à l'aide des fonctions de contrôle de lecture décrites ultérieurement ou d'enregistrer en mode de mixage comme décrit précédemment. Avant de les copier dans cette unité, vous devez toutefois, les faire transiter par votre ordinateur.

NOTE

- *Vous pouvez aussi enregistrer directement des CD sur la carte SD à l'aide de la prise **LINE IN**.*
- *Vous pouvez aussi utiliser des fichiers WAV ou MP3 sans DRM (système de gestion des droits de reproduction) que vous avez acquis en ligne ou préparés vous-même.*

- 1 Utilisez un logiciel (iTunes etc.) pour copier les plages du CD dans l'ordinateur sous forme de fichiers MP3 ou WAV.
Voir le mode d'emploi ou les fichiers d'aide pour les procédures spécifiques et autres informations relatives à l'application ou à l'ordinateur.
- 2 Reliez l'ordinateur et l'unité par USB et mettez-les tous deux sous tension si nécessaire (voir "Branchement à un ordinateur par USB" en page 11).
- 3 Cliquez sur le lecteur "DR-1" qui apparaît dans l'ordinateur pour l'ouvrir et découvrir des dossiers "UTILITY", "MUSIC" et "MANUAL".
- 4 Faites glisser et déposez les fichiers copiés dans l'ordinateur à l'étape 1 dans le dossier "MUSIC" pour qu'ils soient copiés sur la carte SD du DR-1.
- 5 Quand vous avez fini de copier les fichiers, suivez d'abord les procédures propres à votre ordinateur pour débrancher le DR-1, puis débranchez le câble USB.
L'écran d'accueil réapparaît sur le DR-1.

7-Fonctions de commande de lecture

Cette unité possède des fonctions de commande de lecture qui sont utiles lorsque vous désirez vous entraîner au chant ou à jouer d'un instrument.

Changement de la vitesse de lecture

Vous pouvez changer la vitesse de lecture d'une plage, ce qui est utile pour travailler par exemple une phrase difficile. De plus, en activant la fonction VSA, vous pouvez changer la vitesse sans changer la hauteur. La procédure suivante explique comment changer la vitesse sans changer la hauteur.

- 1 Depuis l'écran d'accueil, pressez et maintenez la touche **PB CONTROL** jusqu'à ce que l'écran de contrôle de lecture (**PB CONTROL**) apparaisse.



- 2 Utilisez la molette pour sélectionner "SPEED" et pressez la touche **▶▶**.

Le réglage **SPEED** actuel est surligné.



- 3 Utilisez la molette pour régler la valeur de vitesse.

La valeur affichée est un pourcentage réglable entre -50 % et +16 %.

- 4 Pressez la touche **◀◀** et "SPEED" est à nouveau surligné.



7-Fonctions de commande de lecture

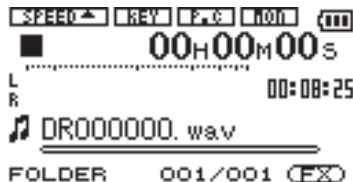
- 5 Utilisez la molette pour sélectionner “USA” et pressez la touche ►►.

Le réglage VSA actuel est surligné.



- 6 Utilisez la molette pour sélectionner “ON”.

- 7 Pressez la touche STOP/HOME pour retourner à l'écran d'accueil.



- 8 Pressez la touche PB CONTROL.

L'icône **SPEED ▲** apparaît surlignée en négatif en partie haute de l'afficheur pour indiquer qu'une fonction de contrôle de la vitesse (VSA et/ou SPEED) est activée.

ASTUCE

Vous pouvez commuter ON ou OFF la fonction de contrôle de vitesse à tout moment en pressant brièvement la touche PB CONTROL.

NOTE

*En fonction du réglage de contrôle de vitesse, l'icône **SPEED ▲** affiche “▲,” “▼” ou “-”. “▲” quand la valeur de vitesse est positive, “▼” quand elle est négative et “-” quand elle est à 0.*

7-Fonctions de commande de lecture

Changement de la hauteur de lecture

Vous pouvez changer la hauteur d'une plage reproduite, ce qui est pratique pour chanter sur un morceau qui n'est pas dans votre tonalité, par exemple.

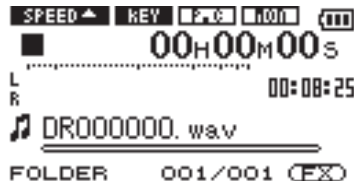
- 1 Depuis l'écran d'accueil, pressez et maintenez la touche **PB CONTROL** jusqu'à ce que l'écran de contrôle de lecture (**PB CONTROL**) apparaisse.



- 2 Utilisez la molette pour sélectionner "KEY" (hauteur ou tonalité) et pressez la touche **▶▶**. Le réglage **KEY** actuel est surligné en négatif.



- 3 Utilisez la molette pour changer la hauteur par demi-tons. Vous pouvez augmenter ou diminuer la hauteur de 6 demi-tons.
- 4 Pressez la touche **STOP/HOME** pour retourner à l'écran d'accueil.



L'icône **KEY** apparaît surlignée en négatif dans la partie haute de l'afficheur pour indiquer que la fonction de contrôle de tonalité est en service.

7-Fonctions de commande de lecture

Réduction du volume d'une partie enregistrée

Quand vous utilisez des sources sonores du commerce (CD etc.), vous pouvez réduire le son de la voix et des instruments en utilisant la fonction d'annulation de partie (Part Cancel).

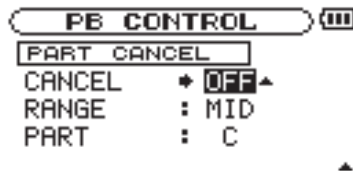
NOTE

L'efficacité de cette fonction dépend de la source sonore.

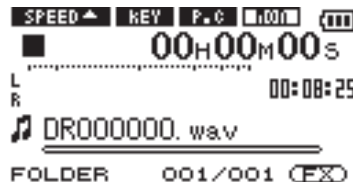
- 1 Quand l'écran d'accueil est affiché, pressez et maintenez la touche **PB CONTROL** pour ouvrir l'écran de contrôle de lecture.



- 2 Utilisez la molette pour surligner le paramètre "PART CANCEL" et pressez la touche ►►.



- 3 Utilisez la molette pour sélectionner "ON".
- 4 Pressez la touche **STOP/HOME** pour retourner à l'écran d'accueil.



L'icône **P.C** apparaît surlignée en négatif en partie haute de l'afficheur pour indiquer que la fonction d'annulation de partie (Part Cancel) est en service.

7-Fonctions de commande de lecture

ASTUCE

- *Avec les paramètres RANGE et PART, vous pouvez régler la plage de hauteur et la position stéréo affectées par la fonction d'annulation de partie. Changer ces réglages peut améliorer l'efficacité de cette fonction. Pour des détails, voir "Réduction du son des voix et instruments solo" dans le mode d'emploi.*
- *Réglez sur ON le paramètre MONITOR lorsque vous désirez mixer l'entrée d'un microphone ou d'une autre source pour travailler votre chant ou le jeu d'un instrument tout en contrôlant la reproduction.*

8–Lecture en boucle et effets

Emploi de la lecture en boucle

Vous pouvez choisir une partie d'une plage que le DR-1 doit lire en boucle (répétitivement).

- 1 Pressez la touche ►/|| pour lancer la lecture.
- 2 Pressez la touche I/O à l'endroit où vous voulez faire commencer l'intervalle à lire en boucle.
- 3 Pressez à nouveau la touche I/O à l'endroit où vous désirez que se termine l'intervalle à lire en boucle. La lecture en boucle commence automatiquement.

Pour stopper la lecture en boucle, pressez la touche LOOP ou la touche I/O.

- Si vous pressez la touche LOOP, l'intervalle de boucle est conservé et vous pourrez presser à nouveau la touche LOOP pour relancer la lecture en boucle.
- Si vous pressez la touche I/O, le réglage d'intervalle de boucle est effacé.

Emploi des effets

Cette unité possède des effets intégrés. Ils peuvent être utilisés sur toutes les entrées – le microphone intégré, les deux entrées microphones et l'entrée **LINE IN**. Les effets de cette unité possèdent divers préréglages (presets). Quand vous utilisez un preset d'effet, vous pouvez contrôler son niveau de sortie et un autre paramètre important.

Pressez brièvement la touche FX pour activer et désactiver l'effet.

Quand les effets sont activés, l'icône **FX** est surlignée en négatif en bas à droite de l'afficheur.

NOTE

Pressez et maintenez la touche FX pour ouvrir l'écran EFFECT dans lequel vous pouvez sélectionner le preset d'effet et changer ses paramètres. Voir le chapitre "Emploi des effets intégrés" dans le mode d'emploi.

TASCAM
TEAC Professional Division

DR-1

TEAC CORPORATION

Téléphone : +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japon

www.tascam.com

TEAC AMERICA, INC.

Téléphone : +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640 U.S.A.

www.tascam.com

TEAC CANADA LTD.

Téléphone : +1905-890-8008 Télécopie : +1905-890-9888
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

www.tascam.com

TEAC MEXICO, S.A. De C.V.

Téléphone : +52-555-581-5500
Campešinos No. 184, Colonia Granjes Esmeralda, Delegacion Iztapalapa CP 09810, Mexico DF

www.tascam.com

TEAC UK LIMITED

Téléphone : +44-8451-302511
Unit 19 & 20, The Courtyards Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, Royaume-Uni

www.tascam.co.uk

TEAC EUROPE GmbH

Téléphone : +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

www.tascam.de
